DE / EN

MedicoBack P-type

Rückenbandage mit Pelotte

Gebrauchsanweisung

schwa·medico
MEDIZINTECHNIK

Inhaltsverzeichnis

Zweckbestimmung....3

Hinweise zum sicheren Gebrauch der Bandage....3

Beschreibung der Bildzeichen....4

Anwendung des MedicoBack P-type ohne Elektrostimulation....5

Anwendung des MedicoBack P-type
mit einem Elektrostimulator....6

Klassifizierung....9

Neueinstellungen, Änderungen und Reparaturen....9

Garantie....9

Pflege und Reinigung....9

Kombination....10

Lieferumfang MedicoBack P-type....10

Zweckbestimmung

Das MedicoBack P-type dient beim Erwachsenen der Stützung der Wirbelsäule. Es hilft, Schmerzen zu vermeiden und zu lindern. Die anatomisch geformte Funktionspelotte Medicolotte wird über einen Klettverschluss eingefügt. Sie verfügt über Noppen und bewirkt einen Massageeffekt. Das MedicoBack P-type kann mit einem elektrischen Nerven- bzw. Muskelstimulator kombiniert werden, um eine zusätzliche muskelstärkende oder schmerzlindernde Behandlung durchzuführen.

Hinweise zum sicheren Gebrauch der Bandage

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch!

- Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das MedicoBack P-type darf nur mit Originalzubehör benutzt werden.
- Benutzen Sie das MedicoBack P-type nicht, wenn es beschädigt worden ist.
- Lagern Sie das MedicoBack P-type in der Originalverpackung, um es vor Beschädigung und Verunreinigung zu schützen.
- Bei der Kombination der MedicoBack P-type Bandage mit einem Elektrostimulator beachten Sie bitte auch die Sicherheitshinweise und Anwendungsbeschränkungen des Elektrostimulators.
- Bei der Kombination der MedicoBack P-type Bandage mit einem Elektrostimulator müssen die mitgelieferten Elektrodenpads verwendet werden, um eventuelle strombedingte Hautschäden durch eine schlechte Leitfähigkeit zu vermeiden.

Wann darf ich das MedicoBack P-type nicht anwenden oder nur nach Rücksprache mit dem Arzt anwenden (Kontraindikationen)?

- Anwenderinnen in der Schwangerschaft oder anderen druckempfindlichen Zuständen im Anlagebereich der Bandage.
- Anwender/-innen mit Hauterkrankungen im Anwendungsbereich der Bandage.

Welche Nebenwirkungen können beim ordnungsgemäßen Gebrauch auftreten?

- Schmerzverstärkung: Bei zu starker und ausgedehnter Anwendung kann eine Verstärkung der Schmerzen eintreten.
- Hautunverträglichkeiten: Hautunverträglichkeiten können als Reaktion auf das Gurt- bzw. Pelottenmaterial auftreten.

Beschreibung der Bildzeichen

Achtung, Begleitdokumente, insbesondere Gebrauchsanweisung beachten!

CE Mit der Anbringung der CE-Kennzeichnung erklärt der Hersteller, dass das Produkt alle zutreffenden Anforderungen der zu berücksichtigenden EG-Richtlinien erfüllt und ein für das Produkt vorgeschriebenes Konformitätsbewertungsverfahren erfolgreich abgeschlossen wurde.

REF Bestellnummer

Anwendung des MedicoBack P-type **ohne** Elektrostimulation

Anlegen des MedicoBack P-type

Das MedicoBack P-type sollte über einem Kleidungsstück (z. B. T-Shirt, Unterhemd usw.) getragen werden, wenn es als reine Stütze angewendet wird.

Nehmen Sie das MedicoBack P-type aus der Verpackung. Ziehen Sie den Bezug ohne Elektrodenkissen über die Pelotte. Fixieren Sie die Pelotte am mittig angebrachten Klettstreifen an der Bandageninnenseite.

Legen Sie das MedicoBack P-type um die Taille, ziehen Sie fest an beiden Enden, wickeln Sie es eng um Ihren Körper und verschließen Sie es sicher. Sie spüren sofort die zusätzliche Stütze im unteren Rückenbereich.

Wichtig: Achten Sie beim Anlegen des MedicoBack P-type darauf, dass es fest um die Taille liegt, aber nicht zu starken Druck auf die inneren Organe ausübt.

Anwendung des MedicoBack P-type **mit** einem Elektrostimulator

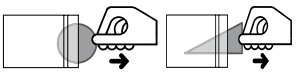
Bei der Kombination der MedicoBack P-type Bandage mit einem Elektrostimulator beachten Sie bitte auch die Sicherheitshinweise und Anwendungsbeschränkungen des Elektrostimulators!

Anlegen des MedicoBack P-type
Bei der Kombination des MedicoBack P-type mit einem elektrischen Nerven- bzw. Muskelstimulator muss das Produkt direkt auf der Haut getragen werden. Reinigen Sie vor dem Anlegen des MedicoBack P-type die Hautstellen, die mit den Elektroden in Kontakt kommen.

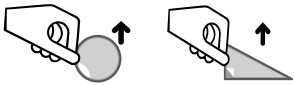
Nehmen Sie das MedicoBack P-type aus der Verpackung. Ziehen Sie den Bezug mit den integrierten Elektrodenkissen über die Pelotte und fixieren Sie die Pelotte nun auf dem mittig angebrachten Klettstreifen auf der Bandageninnenseite.

Verbinden Sie die Anschlusskabel des Bezugs mit dem Gerätekabel.

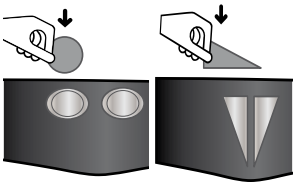
Verwenden Sie unbedingt die mitgelieferten Elektrodenpads, wie nachfolgend beschrieben, um eventuelle strombedingte Hautschäden durch eine schlechte Leitfähigkeit zu vermeiden.



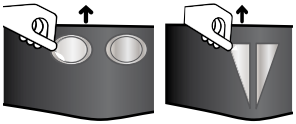
Nehmen Sie die benötigte Anzahl an Elektrodenpads aus der Verpackung. Lagern Sie nicht benötigte Elektrodenpads kühl, um deren Klebefähigkeit zu erhalten.



Entfernen Sie die dünnere Schutzfolie von der einen Seite der Elektrodenpads.



Legen Sie die Elektrodenpads mit der so freigelegten Klebefläche nach unten passgenau auf die goldfarbenen Flächen und drücken Sie diese fest an.



Entfernen Sie nun die Schutzfolien der Ihnen zugewandten Seite der Elektrodenpads. Bewahren Sie diese Schutzfolien auf, da Sie diese nach Beendigung jeder Behandlung wieder zum Schutz der Elektrodenpads benötigen.

Legen Sie das MedicoBack P-type um die Taille, ziehen Sie fest an beiden Enden, wickeln Sie es fest um Ihren Körper und verschließen Sie es sicher. Sie spüren sofort die zusätzliche Stütze im unteren Rückenbereich.

Wichtig: Achten Sie beim Anlegen des MedicoBack P-type darauf, dass es fest um die Taille liegt. So ist gewährleistet, dass die Elektroden ganz auf der Haut aufliegen. Ein starker Druck auf die inneren Organe sollte vermieden werden.

Nehmen Sie den elektrischen Nerven- bzw. Muskelstimulator zur Hand. Das Gerät muss ausgeschaltet sein. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in den entsprechenden Anschluss am Gerät.

Informationen zur Bedienung des elektrischen Nerven- bzw. Muskelstimulators finden Sie in dessen Gebrauchsanweisung. Bitte beachten Sie die Warnhinweise zum Nerven- bzw. Muskelstimulator.

Schalten Sie den elektrischen Nerven- bzw. Muskelstimulator ein und wählen Sie das gewünschte Programm. Steigern Sie langsam die Intensität, bis Sie eine kräftige, aber angenehme Stimulation spüren.

Weitere Anwendungshinweise entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung Ihres Elektrostimulators.

Der elektrische Nerven- bzw. Muskelstimulator kann an der Geräteschlaufe fixiert werden.

Klassifizierung

Das MedicoBack P-type wird nach Anhang IX der EG-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte in die Klasse I eingestuft.

Neueinstellungen, Änderungen und Reparaturen

Verantwortlich für die Sicherheit und Leistung des MedicoBack P-type betrachtet sich der Hersteller nur, wenn Neueinstellungen, Änderungen und Reparaturen durch von ihm ermächtigte Personen ausgeführt werden und das MedicoBack P-type in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung benutzt wird.

Garantie

Auf das MedicoBack P-type gewähren wir eine Garantie von zwei Jahren, ausgenommen Verbrauchsmaterial (Elektrodenpads).

Pflege und Reinigung

30 °C
86 °F

Das MedicoBack P-type und die Pelottenüberzüge sind waschbar. Vermeiden Sie jedoch, dass die Elektrodenanschlüsse mit Wasser oder anderer Flüssigkeit in Berührung kommen. Bitte beachten Sie außerdem die Waschanweisung auf dem Etikett. Das MedicoBack P-type und die Bezüge bitte bei max. 30 °C mit einem Feinwaschmittel per Hand waschen. Nicht auswringen. Um die Funktionsfähigkeit des Klettverschlusses lange Zeit zu erhalten und um Beschädigungen zu vermeiden, empfehlen wir, diesen vor der Wäsche zu schließen. Bitte entfernen Sie die Pelotte vor der Wäsche.

Das MedicoBack P-type und die Bezüge dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden. Auf einer ebenen Unterlage ausgebreitet trocknen lassen. Beim Trocknen nicht direkter Hitze (z. B. Heizung, Sonneneinstrahlung usw.) aussetzen. Vergewissern Sie sich, dass das MedicoBack P-type vor dem nächsten Gebrauch vollständig getrocknet ist.

Das MedicoBack P-type und die Bezüge nicht bügeln.

Für die Reinigung des MedicoBack P-type und der Bezüge keine Bleichmittel verwenden.

Das MedicoBack P-type und die Bezüge nicht chemisch reinigen.

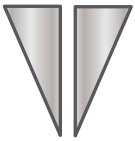
Kombination

Das MedicoBack P-type darf mit den unten aufgeführten Artikeln kombiniert werden.

Lieferumfang MedicoBack P-type

REF	Artikel	Größe	Länge
107034	MedicoBack P-type	S	80-90 cm
oder 107036	MedicoBack P-type	M	90-100 cm
oder 107037	MedicoBack P-type	L	100-110 cm
oder 107038	MedicoBack P-type	XL	110-120 cm
oder 107039	MedicoBack P-type	XXL	120-130 cm

mit



REF	Artikel	Menge
104762	Pelotte mit Massagenoppen	1
104764	Bezug ohne Elektroden	1
104774	Bezug mit integrierten Elektrodenkissen 132 x 62 mm	1
107042	Elektrodenpads 132 x 62 mm (VPE = 4 Stück)	1

oder

REF	Artikel	Menge
104762	Pelotte mit Massagenoppen	1
104764	Bezug ohne Elektroden	1
104763	Bezug mit integrierten Elektrodenkissen 50 mm rund	1
107041	Elektrodenpads 50 mm rund (VPE = 8 Stück)	1

Zur elektrischen Stimulation der o. g. Rückenbandagen empfehlen wir die Nerven-/Muskelstimulatoren aus unserem Lieferprogramm, wie z. B. das TENStem eco (Art.-Nr. 104725) oder das TENStem eco basic (Art.-Nr. 104041).

Kompetent in Schmerztherapie

TENStem eco basic

Das TENStem eco basic zeichnet sich durch einfache Bedienung, ansprechendes Design und seine zahlreichen Programme aus.

Neben der Programmvielfalt zur intensiven Schmerztherapie sind spezielle Programme zur Muskellockerung und Durchblutungsförderung in das TENStem eco basic integriert. Begleiterscheinungen chronischer Schmerzen, wie z. B. verspannte Muskeln durch Schonhaltung, lassen sich dadurch mittherapieren. Leichtes Muskeltraining zur Erhaltung der Muskeln wird ebenfalls durch geeignete Programme unterstützt. Das TENStem eco basic verfügt über einen Therapiezeitspeicher.

Wenn Sie mehr erfahren wollen, rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gerne.

schwa·medico
MEDIZINTECHNIK

schwa-medico Medizinische Apparate Vertriebsgesellschaft mbH · Wetzlarer Straße 41 - 43 · 35630 Ehringshausen
Tel. 06443 8333-444 · Fax 06443 8333-450 · E-Mail info@schwa-medico.de · www.schwa-medico.de

MedicoBack P-type

Back support with pelotte

Instruction manual

schwa·medico
MEDIZINTECHNIK

Contents

Purpose of use 15

Notes on the safe use of the back support 15

Description of graphical symbols 16

Application of the MedicoBack P-type
without electro-stimulation 17

Application of the MedicoBack P-type
with electro-stimulation 18

Classification 21

Adjusting settings, making changes and repairs 21

Warranty 21

Maintenance and cleaning 21

Combination 22

Scope of delivery of MedicoBack P-type 22

Purpose of use

The MedicoBack P-type has been designed for use by adult persons as a support for the spine. It helps to avoid and to alleviate pain. The anatomically formed function pelotte Medicolotte is inserted by means of a Velcro strip and the burling generates a massaging effect. The MedicoBack P-type can be combined with an electrical nerve and muscle stimulator in order to carry out additional muscle strengthening and pain reduction treatment.

Notes on the safe use of the back support

Please read carefully these operating instructions before using the product

- Do not use this product for any purpose other than that for which it has been designed.
- The MedicoBack P-type may only be used with original accessories.
- Do not use the MedicoBack P-type if it is damaged in any way.
- Store the MedicoBack P-type in its original packing in order to protect against damage and contamination.
- When using the MedicoBack P-type back support in combination with an electro-stimulator please take account of the application restrictions in respect of such electro-stimulator.
- When using the MedicoBack P-type back support in combination with an electro-stimulator the electrode pads which are supplied with the product must be used in order to avoid any possible skin damage arising from poor current conductivity.

When should I not use the MedicoBack P-type or only after consulting my physician (contra-indica¬tions)?

- Patients during pregnancy or other pressure-sensitive conditions present in the application area of the back support.
- Users with skin affections in the application area of the back support.

What side-effects can occur when using the product in a proper manner ?

- An increase in pain levels: Such an increase can occur with extensive and intensive application.
- Skin incompatibility: Skin incompatibility can arise as a reaction to the belt/pelotte material.

Description of graphical symbols

Attention: Read accompanying documents, especially user manual!

CE By labelling with CE mark, the manufacturer asserts that the product fulfills all relevant requirements of the respective EC Directives. A conformation assessment process has been successfully completed.

REF Catalogue number

Application of the MedicoBack P-type **without** electro-stimulation

Attaching the MedicoBack P-type
The MedicoBack P-type should be worn over clothing (for example – T Shirt, vest etc.) when it is intended purely as a support.

Unpack the MedicoBack P-type and draw the cover over the pelotte without the electrode pads. Fix the pelotte onto the inner side of the back support using the middle Velcro strip.

Place the MedicoBack P-type around the waist, tighten at both ends, wrap closely around the body and close properly. You will immediately experience the additional support element in the lower back area.

Important: Please ensure that the MedicoBack P-type is positioned tightly around the waist but not so tight that pressure is exerted on the internal organs.

Application of the MedicoBack P-type **with** electro-stimulation

When using MedicoBack P-type back support in combination with an electro-stimulator please also take account of the safety instructions and application restrictions in respect of such stimulator.

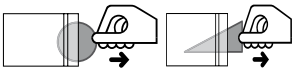
Attaching the MedicoBack P-type

When using the MedicoBack P-type in combination with an electrical nerve/muscle stimulator it is important that that the product is placed directly on the skin. Before attaching the MedicoBack P-type, clean those areas of skin which will be in contact with the electrodes.

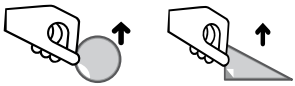
Remove the MedicoBack P-type from its packing and draw the cover with integrated electrode pads over the pelotte. Now fix the pelotte onto the inner side of the back support using the middle Velcro strip.

Connect the cover connecting cable with the device cable.

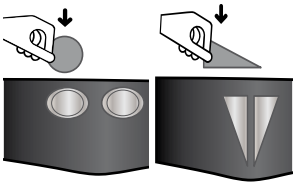
It is essential to use the electrode pads which are supplied with this product (as here described) in order to avoid any possible skin damage arising from poor current conductivity.



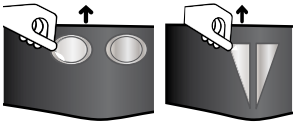
Remove the required number of electrode pads from the packing. Store the remaining electrode pads in a cool place so that their adhesiveness levels are not reduced.



Remove the thin protective foil from one side of the electrode pad.



Place the electrode pads with the exposed adhesive surface downwards so that they fit exactly onto the gold coloured surfaces and press together.



Now remove the protective foil from the electrode pads from the side facing you. Keep these protective foils carefully because after the completion of each treatment session they are re-used on the electrode pads.

Place the MedicoBack P-type around the waist, tighten at both ends, wrap closely around the body and close properly. You will immediately experience the additional support element in the lower back area.

Important: Please ensure that the MedicoBack P-type is positioned tightly around the waist so as to ensure that the electrodes are completely in contact with the skin. But pressure on the internal organs is to be avoided.

Take the electrical nerve/muscle stimulator to hand. The device must be switched off. Plug the connecting cable plug into the respective socket on the device.

The operating instructions in respect of the nerve/muscle stimulator contain the necessary instructions for its use.

Switch on the electrical nerve/muscle stimulator and selected the desired program. Slowly increase the intensity until you feel a strong but pleasant stimulation sensation.

Please refer to the operating instructions for the electro-stimulator for further advice regarding application information and advice.

The electrical nerve/muscle stimulator can be clipped onto the belt.

Classification

The MedicoBack P-type has been classified as a class I device in accordance with Annex IX of the Medical Devices Directive 93/42/EEC.

Adjusting settings, making changes and repairs

The manufacturer only accepts responsibility for the safety and performance of the MedicoBack P-type if persons adjusting the settings, making changes and/or performing repairs on the MedicoBack P-type have been authorised to do so by the manufacturer and the back support is used in accordance with the user instructions.

Warranty

The MedicoBack P-type back comes with a two-year warranty. This warranty does not include consumables (electrode pads).

Maintenance and cleaning

The MedicoBack P-type is washable. However, please make sure that the plug does not come into contact with water or other liquids (remove from the device pocket and leave to hang over the edge of the basin/container used for washing the back support in) and follow the washing instructions on the label. The MedicoBack P-type can be washed by hand at 30 °C using a mild detergent. DO NOT wring out. We recommend closing the Velcro fastener before washing the support in order to ensure that it remains serviceable for a long period of time and to prevent damage.

Never dry the MedicoBack P-type in an electric dryer. Spread out on a level mat to dry. Do not expose to direct heat (e.g. heating, sun light etc.). Always make sure that the back support has fully dried before using it after washing.

Do not iron the MedicoBack P-type.

Do not use any bleaching agents to clean the MedicoBack P-type.

Never chemically clean the MedicoBack P-type.

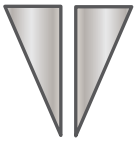
Combination

The back support can be used in conjunction with all of the items included in the scope of delivery.

Scope of delivery of MedicoBack P-type

Item no.	Description	Size	Length
107034	MedicoBack P-type	S	80-90 cm
or 107036	MedicoBack P-type	M	90-100 cm
or 107037	MedicoBack P-type	L	100-110 cm
or 107038	MedicoBack P-type	XL	110-120 cm
or 107039	MedicoBack P-type	XXL	120-130 cm

with



Item no.	Description	Quantity
104762	Pelotte with massage pimples	1
104764	Cover without electrodes	1
104774	Cover with integrated electrode pads 132 x 62 mm	1
107042	Electrode pads 132 x 62 mm (4 pieces)	1

or

Item no.	Description	Quantity
104762	Pelotte with massage pimples	1
104764	Cover without electrodes	1
104763	Cover with integrated electrode pads 50 mm round	1
107041	Electrode pads 50 mm round (8 pieces)	1

For electrical stimulation, we recommend use of one of our nerve/muscle stimulators, such as the TENStem eco (item No. 104725) or TENStem eco basic (item no. 104041).

schwa-medico
Export Department
Medizinische Apparate Vertriebsgesellschaft mbH
Wetzlarer Str. 41-43 · 35630 Ehringshausen · Deutschland
Tel. 06443 8333-113 · Fax 06443 8333-119
E-Mail info@schwa-medico.de · www.schwa-medico.de

Pierenkemper GmbH
Hörnsheimer Eck 19
35578 Wetzlar · Deutschland
www.pierenkemper.eu

Art.-Nr. 451600-0290 Version 1
Stand: 2011-07-06